

# SEMAINE DE LA MOBILITÉ DANS LA RÉGION SUD

Du 16 au 22 septembre 2014  
SYNDICAT PRO-SUD

Pour la promotion et le développement de la Région Sud

**PRO-SUD s'engage dans la mobilité durable**



**proj sud**  
SYNDICAT PRO-SUD  
12, avenue du Rock'n'Roll  
L-4361 Esch-sur-Alzette  
Tél. : 26 17 97 1  
www.prosud.lu

## Nos routes, notre choix !

**EIS STROOSSEN, EISE CHOIX !**

La semaine européenne de la mobilité  
a lieu du 16 au 22 septembre.

À cette occasion, le syndicat PRO-SUD  
et de nombreuses communes partenaires sensibilisent  
les habitants à la mobilité durable : promotion des transports publics,  
de la marche, du vélo ou encore de l'électromobilité...

Autant d'activités mises à votre disposition pour votre plus grand plaisir !

www.mobilityweek.eu



16-22 SEPTEMBER

**EIS STROOSSEN,  
EISE CHOIX!**

## Corridors cyclables SUD E-Bike SUD

proj  
sud

**MIEUX PROFITER DU SUD À VÉLO !**

PRO-SUD s'est donné pour objectif de favoriser le vélo comme mode de transport au quotidien. En effet, développer cette mobilité douce, c'est faciliter et sécuriser des déplacements et même écourter certains trajets. Le syndicat a donc chargé le bureau d'études Schroeder & Associés d'élaborer une pré-étude sur les corridors cyclables à l'échelle de la Région Sud.

Le 30 juin 2014, une présentation de l'avant-projet a été faite devant les responsables politiques et le groupe technique de PRO-SUD.

Après confirmation du Ministre Bausch, une grande partie du nouveau tracé PC8 (PC8N) entre Pétange et Schifflange sera financée par le Ministère des Transports. Ce projet nécessite un budget détaillé pour la mise en œuvre ultérieure dans toute la région. À ces fins, des demandes financières étatiques sont prévues (projet de loi 6600) ainsi que des aides financières européennes pour les pistes cyclables transfrontalières.



Un autre point de discussion sera la promotion de la mobilité électrique avec des stations E-Bike dans la région. Plusieurs fournisseurs ont été contactés et des stratégies intercommunales ont été déjà élaborées. À ce stade, des réflexions alternatives ont commencé à être menées, par exemple un système à l'échelle nationale avec tous les avantages que cela peut apporter pour les communes.



## Night Rider Sud

**7 ANS DÉJÀ !**

Depuis 2008, ce ne sont pas moins de 8500 trajets effectués par an en moyenne par les résidents du Sud avec le service Night Rider.

Le Night Rider est un bus de nuit qui circule le week-end entre 18 h 00 et 5 h 00 du matin. Il permet de passer des soirées en toute quiétude sans se préoccuper des dangers de la voiture. Il vient vous chercher et vous ramène à l'endroit de votre choix pour autant que l'un des deux lieux soit situé dans la Région Sud.

**Informations sur :**

www.prosud.lu  
www.nightrider.lu



## Bettembourg

obeler  
fenneng:beetebuerg:  
hünchereng  
näerzeng  
eis gemeng

**SEMAINE  
DE LA MOBILITÉ  
DOUCE**

Mardi 16  
septembre 2014  
au Ciné Le Paris  
à 20 h 30

Samedi 20  
septembre 2014  
place de l'église  
de 11 h 00 à 17 h 00

**Notre partenaire**



### PROGRAMME

**Mardi 16 septembre 2014**

"Le voleur de bicyclette" (titre original : Ladri di biciclette),  
un film italien de Vittorio De Sica, 1948.  
V.O. sous titrée FR. Entrée libre.

**Samedi 20 septembre 2014**

**Animations :**

- Marché du vélo d'occasion - expo et vente pour personnes privées  
(inscription obligatoire jusqu'au 17 septembre 2014 auprès du service écologique de la commune de Bettembourg au 51 80 80-248).
- Parcours d'habileté pour enfants.
- Flatland BMX Show - Gilles van de Sompel, champion officiel 2010, 2011, 2012, 2013, 2014.

**Expositions et Informations :**

- Inauguration et présentation de la nouvelle voiture électrique acquise par la commune avec possibilité d'essai.
- Exposition de vélos - DreamBikeShop Bettembourg.
- Exposition de vélos électriques par Vélocenter Goedert avec possibilité d'essai.
- Participation à la campagne "Tour du Duerf - Responsabel fir meng Gemeng" organisée par l'Alliance pour le climat et par le Verkéiersbond.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter le service écologique de la commune de Bettembourg - tél. : 51 80 80-247/248 ou consulter le site [www.bettembourg.lu](http://www.bettembourg.lu) ou consulter nos flyers à propos de la semaine de la mobilité 2014.



## Dudelange



### JOURNÉE DE LA MOBILITÉ

Samedi 20 septembre 2014  
place de l'hôtel de ville de 10 h 00 à 16 h 00

Dans le cadre de la semaine européenne de la mobilité qui se déroule du 16 au 22 septembre 2014, la Ville de Dudelange donne cette année la priorité à la mobilité électrique (voitures et vélos électriques).

#### PROGRAMME

##### Stands d'informations autour de la mobilité électrique :

- Ville de Dudelange - Présentation de ses véhicules et vélos électriques.
- Segwaytours - Initiation et randonnée en Segway (véhicule électrique monoplace).
- City Mov' - Présentation et possibilité d'essayer une voiture électrique.
- Magasin Hela - Présentation de vélos électriques et équipement vélo.



Restauration (grillades, boissons et gaufres) organisée par les Peaux-Rouges Scouten/Guiden Diddeleng et le Foyer de la femme.

BP 73 - L-3401 Dudelange - Tél. 516121-1  
ville@dudelange.lu  
www.dudelange.lu

#### Marché du vélo d'occasion :

exposition et vente de vélos d'occasions pour personnes privées.  
Réservation gratuite - Tél. 516121-263 ou 279.



## Esch-sur-Alzette



### SEMAINE DE LA MOBILITÉ

Dimanche 21 septembre 2014  
boulevard Pierre Dupong à Lallange de 10 h 00 à 18 h 00



#### PROGRAMME

**Promenade en vélo :** 25 km pour grands et petits. Rassemblement à 9 h 45 boulevard Pierre Dupong. Tout participant doit être muni de son vélo et porter un casque. Les enfants de moins de 14 ans doivent être accompagnés par un adulte.

**Randonnée :** 75 km pour cyclotouristes. Rassemblement à 9 h 00 boulevard Pierre Dupong. Plus d'infos sur : [www.esch.lu](http://www.esch.lu) ou se renseigner au numéro de téléphone suivant : 26 541 541.

**Présentation :** "SEGWAY", e-bike et "Vël'Ok", voitures électriques – informations et possibilité d'essai.

**Stands :** Informations-mobilité.

**Animations :** trampoline, mur d'escalade, jeux, concert Crazy Bléiser de 11 h 30 à 13 h 30, concert Vocals on Tour de 14 h 30 à 18 h 00.

**Restauration :** grillades, frites, cuisine végétarienne, gaufres et café.

Plus d'infos sur : [www.esch.lu](http://www.esch.lu) ou se renseigner au numéro de téléphone suivant : 26 541 541.

## Mondercange



### JOURNÉE DE LA MOBILITÉ

Samedi 20 septembre 2014  
Place du village à Mondercange de 10 h 00 à 17 h 00



#### Nos partenaires

**MOBILBOARD**  
POWERED BY SEGWAY®



Dans le cadre de la semaine européenne de la mobilité, la commune de Mondercange, en étroite collaboration avec ses partenaires, a planifié cette année des actions intéressantes.

#### PROGRAMME

- Marché aux puces des moyens de mobilité : inscription au Service écologique au n° 55 05 74 72 ou [ecologie@mondercange.lu](mailto:ecologie@mondercange.lu). Nous demandons 5 € au profit de "Monnerch Hëllef".
- Contrôle et petites réparations de votre vélo ; inspection par Asport Cycling.
- Exposition de vélos et e-bikes que vous pourrez tester (Asport Cycling).
- Marquage de votre bicyclette ; gravure assurée par la Police Grand-Ducale.
- Essai de gyropodes (segways).
- Tour gratuit de 6 km accompagné avec segways : inscription et renseignements au Service écologique [ecologie@mondercange.lu](mailto:ecologie@mondercange.lu). 5 horaires proposés entre 10 h 15 et 15 h 30. Maximum de 8 personnes accepté par tour.
- Présentation du nouveau bus sur commande de la commune de Mondercange desservant, du lundi au samedi, tout le territoire communal et la gare de Schifflange. (Infos : trajet simple 1 € - numéro de téléphone de réservation : 8002 6080).

Toutes réservations au service écologique de la commune de Mondercange par téléphone au n° 55 05 74 72, par fax au n° 55 05 74 -272 ou par mail [ecologie@mondercange.lu](mailto:ecologie@mondercange.lu)

## Pétange



### SEMAINE DE LA MOBILITÉ

Dimanche 28 septembre 2014  
Parking du cimetière à Pétange de 14 h 00

Dans le cadre de la semaine européenne de la mobilité, l'Administration communale de Pétange et sa Commission de l'Environnement organisent un Trèppel-Tour.

#### PROGRAMME

- Le rendez-vous est fixé à 14 h 00 au parking du cimetière à Pétange.
- Départ pour la randonnée prévu à 14 h 30.

Le parcours est sur le thème des herbes sauvages dans la réserve naturelle « Giele Botter ». Un ravitaillement sera organisé en cours de chemin (distribution de boissons). Grillades et boissons sur place.



## Sanem



Commune de Sanem

### JOURNÉE DE LA MOBILITÉ ÉLECTRIQUE

Dimanche 21 septembre 2014 sur le grand parking du CORKS au Scheierhaff à Soleuvre de 10 h 00 à 17 h 00



#### PROGRAMME

Vous avez la possibilité d'essayer un véhicule de service électrique de la commune, et de découvrir la nouvelle piste cyclable entre Soleuvre et Obercorn avec un Segway ou un vélo électrique.



**Venez et informez-vous** sur la mobilité du futur, ceci dans le sens de notre environnement et d'un développement durable.



## Schifflange



### JOURNÉE DE LA MOBILITÉ

Samedi 20 septembre 2014  
Place de la commune de 10 h 00 à 17 h 00

• Inauguration de la voiture électrique de la commune.

• Stand info PEDIBUS



#### PROGRAMME

- Parcours de Segway organisé sur la place de la commune par la firme Mobilboard. Sans inscription, tout le monde peut les essayer!
- Parcours de vélo organisé et encadré par le club "Velosclub Pédale 07", lieu : entre la place de la commune et le CCAMR.
- Présentation de vélos électriques, vélos mis à disposition par la commune et par le magasin ASPORT, lieu : à côté de la maison des jeunes.
- Station de démonstration avec totem interactif pour deux E-Bikes de la firme CITY MOV' lieu : à côté de la maison des jeunes.
- Contrôle de vélos organisé par la firme ASPORT, lieu : à côté de la maison des jeunes.
- "Tour d'urch Duerf" - Tour de vélos électriques ; Départ : sur la place de la commune à 15 h 00  
Port du casque obligatoire : les personnes qui n'ont pas de casque doivent l'annoncer lors de l'inscription.  
Inscription : jusqu'au 18 septembre via coupon.  
Groupe cible : toute personne intéressée.  
Ce tour traverse des terrains et chemins méconnus ou seulement vus à distance. Le tour mène aussi sur des chantiers actuels ou récemment achevés. Des explications seront données sur place aux participants.  
Plan d'itinéraire : le tour passe dans les stations suivantes - Cité Emile Mayrisch, Lydie Schmitschoul, place Grande-Duchesse Charlotte (Kulturhaus), Cité op Hudelen, d'roud Bréck et le retour se fait en direction de la place de la commune.